

رائد ياسين، أزياء ياسين

**Raed Yassin**

Yassin Haute Couture



Born in 1939, Samir Yassin was a celebrated fashion designer in Beirut from the 1960s until the 1980s. In his youth, he had trained with Pierre Cardin in Paris and established a unique style that propelled him to join the *crème de la crème* of Arab fashion designers. At the time, Beirut had a booming night life, sensational cabarets, grand cinemas with technicolor films, roaring music festivals attended by flashy pop stars, extravagant private parties and bikini-clad women drinking cocktails on the beach. It was truly like its namesake: *the Paris of the Middle East*. After his return from Paris, Samir opened his first glamorous fashion house under the name *Yassin Haute Couture* in the Lebanese capital.

He had come back to Beirut with a vision that truly brought the two cities together. His fascination with French fashion culture, burlesque cabarets, chic models and glittering city lights drove him to realize his dream. He began socializing with Lebanese pop stars at parties in the famous Phoenicia Hotel and the glitzy Shahrazad cabaret

owned by his brother Fayez. That's where he first encountered the Lebanese diva Sabah who sang there one night. Her current husband at the time, Saudi royal prince Khaled bin Saud, introduced the two and they hit it off. She loved Samir's glamorous style, the flamboyant colors he used, and the shiny gem stones he stitched into dresses with delicate care. She commissioned him to make costumes for many of her plays and films, like the Egyptian movie *Gang of Women*, where the director wanted clothes that reflected the swinging sixties.

With prince Khaled's connections, Samir also began designing clothes for a new kind of clientele – Saudi royalty – who loved his intricate bead and embroidery work. He became a big sensation among princesses, as they lined up one by one to try out his latest designs. They convinced him to move to Jeddah and open a couture house there. By the mid-1970s the war had already started in Lebanon and it seemed like the right time for his business to franchise. They loved his humor and fun-loving personality, and he quickly rose to

stardom in the city. One of the princesses even fell in love with him, and he began making designs always with her in mind. Alas, their love couldn't be consummated given the strict social restrictions placed on them – he was a family man and she was a Saudi princess – so it all ended in tragedy. Her husband found out, and she was killed.

After this terrible incident, Samir immediately moved back to war-torn Beirut and stopped designing clothes. He hid from the spotlight, and instead started running a shop that sold crystals, away from prying eyes. He didn't want to risk being seen or caught by the princess's family, so he lived a quiet and forlorn life. But his passion for designing clothes was too strong, he couldn't resist the urge, so he continued coming up with ideas, mostly on paper. There were no models at the time, so he invented an ingenious alternative to test his designs: Playboy magazine models. Their naked bodies inspired Samir to dress them, and he collected photos of his models by taking Polaroid shots of the magazine pages.

In the mid-1980s, he was murdered mysteriously in his Beirut apartment leaving behind countless numbers of unrealized designs, sketches, photographs and lovers.











## SY

My father was a fashion designer. But personally, I never got to see him in that dazzling role: he stopped making dresses shortly after I was born, and when I was five years old we lost him forever. After his death, my mother started working as a tailor to raise her four children. It was the only craft she learned well from her late husband. When I lost my mother too, I began digging deeply into the history of his fashion career, and the effort intensified as the feeling of being truly orphaned overcame me.

Years went by. I spoke to many relatives – brothers, sisters, cousins, aunts and uncles, in the hope of locating some kind of record of his work. Most of them didn't know much about his profession. But then, as if by chance, I got my first lucky break at my aunt's house: four photographs of dresses he had made in the mid-1960s. Later, I discovered photographs that he had taken of one of his models – Fadwa. She wore several of his designs, looking at the camera shyly in each photograph. It

was obvious she wasn't groomed to be a model. Still, her expression and the shiny fabrics she wore mesmerized me.

I heard many stories about him, some even sounded like fiction. His exciting travels, his training in Paris, his life of celebrity among the stars, glamorous acquaintances... Stories of his success were so captivating and alluring, captured in grainy photographs of him taken in Paris, London, Cairo, Jeddah and Riyadh.

Six months ago, my closest encounter with his work suddenly materialized, as if by fate. My brother Rami sent me a series of snapshots on my phone. They were photos of a yellow dress, with intricate bead embroidery on it. He left it there for a few hours without explanation, and I didn't understand what it was until I saw the initials "SY" stitched on the fabric. It was a dress made by my father. I was speechless and overwhelmed with emotion. Where did he see it? How did he find it? My mind was flooded with questions.



The story goes that my brother was on a visit to his wife's parental home in Baalbeck, when family friends came by the house to say hello. He was chatting with them casually when they started asking about his own family background, who his father was and so forth, as Lebanese people often do. He answered casually that his father was Samir Yassin, when suddenly the man was taken aback with surprise: "Samir Yassin designed my wife's engagement dress!" he exclaimed. He quickly contacted his wife in Montreal (Canada) where they live, and she immediately sent him some photos.

The dress was made in 1969 with the initials "SY" embroidered on it. We had originally thought the letters stood for my father's name – Samir Yassin – but it equally could have been the bride's name – *Shahrazad Yaghi*. Until this day, the fact remains a mystery.

I so wanted to touch the dress with my own hands, feel its texture... I felt it could act as a direct

material connection to my father, that its fabric could be an extension of his person. I contacted the couple and zealously asked if they would be so kind to lend it to me for a photo shoot. They agreed, and a month later, the dress arrived in Beirut.

My elegant friend Sarah consented to model for me, while being photographed by my pal Tony. She struck poses that were exact reenactments of my father's model – Fadwa Harb – who modeled his designs for royal clients.







ولد سمير ياسين عام ١٩٣٩، وكان مصمّم أزياء ذائع الصيت في بيروت في الفترة التي امتدت ما بين ستينيات وثمانينيات القرن العشرين. تدرّج في شبابه لدى بيار كاردان في باريس، وأسس لنفسه أسلوباً فريداً من نوعه ضمّه إلى نخبة مصمّمي الأزياء العرب. كانت بيروت تشهد، في ذلك الوقت، إقبالاً كثيفاً على الحياة الليلية، وتضم كباريهات تُقدّم فيها عروض مثيرة، ودور سينما كبرى تعرض أفلاماً ملوّنة، فضلاً عن المهرجانات الموسيقية الصاخبة التي كان يشارك فيها نجومّ عصريون، والحفلات الخاصة التي تتميّز بالترف والبذخ، والنساء اللواتي يرتدين البيكيني ويحتسِن الكوكيتيلات عند الشواطئ. كانت فعلاً باريس الشرق الأوسط. افتتح سمير، بعد عودته من باريس، داره الأولى لتصميم الأزياء الراقية تحت اسم "أزياء ياسين" في العاصمة اللبنانية.



عاد إلى بيروت حاملاً رؤية ساهمت في مدّ الجسور بين العاصمتين اللبنانية والفرنسية. وقد دفعه انبهاره بثقافة الموضة الفرنسية، والكباريهات، وعارضات الأزياء الأنيقات، وأضواء المدينة البراقة، إلى تحقيق حلمه. بدأ يختلط بالنجوم اللبنانيين في الحفلات التي كانت تُقام في فندق "فينيسيا" الشهير وكباريه "شهرزاد" الساحر الذي كان يملكه شقيقه الأكبر فايز. التقى سمير هناك لأول مرة بالديفا اللبنانية صباح التي غنّت في الكباريه في إحدى الليالي. حصل التعارف



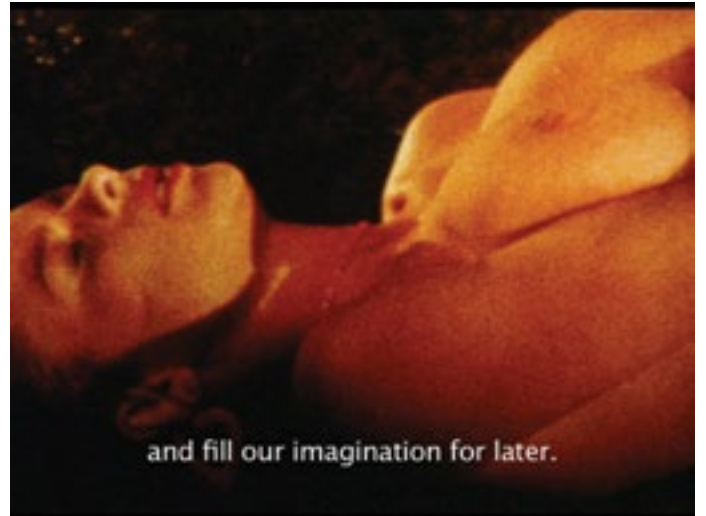
وكانت النهاية مأسوية، فقد اكتشف زوجها الأمر، مما أدى  
نهايةً إلى مقتلها.

بعد هذه الحادثة المروّعة، عاد سمير على الفور إلى بيروت  
التي مزّقتها الحرب، وتوقّف عن تصميم الملابس. احتجب عن  
الأضواء، وبدأ إدارة متجر لبيع آنية الكريستال والفضيات،  
بعيداً عن أعين المترّفين. لم يرد المجازفة خشية أن يراه أحد  
من أفراد عائلة الأميرة أو يُمسك به، فعاش حياته منعزلاً  
وبائساً. غير أن شغفه بتصميم الأزياء كان قوياً إلى درجة  
أنه لم يستطع مقاومة الرغبة الشديدة في الإبداع، فاستمر  
في استنباط الأفكار، لا سيما على الورق. لم تكن هناك  
عارضات أزياء في ذلك الوقت، فوجد بديلاً مبتكراً لتجربة  
تصميمه: العارضات في مجلة "بلايوي". لقد استلهم من  
الأجساد العارية تصاميم ألبسها لهؤلاء العارضات، وجمعهن  
عبر التقاط صور فوتوغرافية لصفحات المجلة بواسطة أفلام  
"بولارويد".

في منتصف الثمانينيات، قُتِل بظروف غامضة في شقّته في  
بيروت، تاركاً وراءه أعداداً لا تُحصى من تصاميم بقيت على  
الورق، ومن رسوم وصور فوتوغرافية، ومن محبّين.

بينهما عن طريق الأمير السعودي خالد بن سعود الذي  
كان متزوّجاً من صباح في ذلك الوقت، فكانت بداية مشوار  
التعاون بينهما. أحبّت صباح أسلوب سمير الساحر، والألوان  
البراقة التي كان يستخدمها، والأحجار الكريمة اللماعة التي  
كان يطرّزها في الأثواب بعناية شديدة. وقد كلّفته بتصميم  
الأزياء لعدد كبير من مسرحياتها وأفلامها، منها الفيلم المصري  
"عصابة النساء"، الذي أراد مخرجه ثياباً تعكس أجواء  
الستينيات العصرية والناضبة بالحياة.

بفضل شبكة علاقات الأمير خالد، بدأ سمير أيضاً بتصميم  
ملابس لنوع جديد من الزبائن، نساء العائلة المالكة  
السعودية اللواتي أُعجبن كثيراً بعمله الدقيق في التطريز وشكّ  
الخرز. وقد لاقى تصاميمه رواجاً شديداً لدى الأميرات اللواتي  
تهاقن لتجربة آخر صيحاته، وقد أقتنعه بالانتقال إلى جدة  
وافتح دار أزياء هناك. بحلول منتصف السبعينيات، كانت  
الحرب قد اندلعت في لبنان، وبدأ أنه الوقت المناسب لتحويل  
أعماله إلى امتياز تجاري. أحبّ السعوديون حس الدعابة لديه  
وشخصيته العاشقة للمرح والتسلية، فسرعان ما لمع نجمه  
في جدة، حتى إن إحدى الأميرات وقعت في غرامه، وباتت لا  
تبارح فكره، فبدأ يستوحي تصاميمه منها. لكن وللأسف، لم  
يُكتب لقصته حبّهما النجاح بسبب القيود الاجتماعية الشديدة  
- فقد كان هو رب أسرة فيما كانت هي أميرة سعودية -



and fill our imagination for later.





أنها لم تخضع لتدريب احترافي في عرض الأزياء، ومع ذلك، أسرّنتني تعابير وجهها والأقشمة البراقة التي كانت ترتديها.

سمعتُ حكايات كثيرة عنه، حتى أن بعضها بدا أقرب إلى الخيال. أسفاره المشوّقة، التدريب الذي خضع له في باريس، حياة الأضواء التي عاشها بين المشاهير، ومعارفه من الشخصيات المرموقة... كانت قصص نجاحه أسرة وجاذبة، وقد جُسّدت في صور ملوّنة التَّقِطت له في باريس ولندن والقاهرة وجدة والرياض.

قبل ستة أشهر، كنت على موعد مع مفاجأة أخرى، حيث تسنّت لي فرصة الاحتكاك عن قرب مع أعمال والدي، وكأنّ يد القدر فعلت فعلها، فقد أرسل لي شقيقي رامي مجموعة لقطات فوتوغرافية عبر هاتفه الخليوي. كانت هذه اللقطات صوراً لثوب أصفر، مع تطريز دقيق بالخرز. لم يعطني أخي أي تفسير يوضح هذه الصور، فظلت لبضع ساعات غير مدرك لماهيتها، ولم أستطع أن أفسرها إلا عندما وقعت عيناي على حرفي السين والياء المطرّزين بالحرف اللاتيني على القماش "SY". انعقد لساني، واجتاحت كياني مشاعر قوية. كان ثوباً من تصميم والدي. أين رآه؟ أين وجده؟ تراجمت الأسئلة في رأسي.

كان والدي مصمّم أزياء. لكنني لم أحظُ شخصياً بفرصة رؤيته في ذلك الدور الباهر، فقد توقّف عن تصميم الملابس بعد وقت قصير من ولادتي، وعندما أصبحت في سن الخامسة، خسرناه إلى الأبد. بعد وفاته، بدأت والدي بالعمل في الخياطة لإعالة أولادها الأربعة. كانت هذه الحرفة الوحيدة التي تعلّمتها من زوجها الراحل وأتقنتها. وعندما خسرْتُ والدي أيضاً، بدأت الغوص عميقاً في مسيرة والدي المهنية في تصميم الأزياء، وتكثّفت جهودي عندما سيطر عليّ الشعور بأنني أصبحت فعلاً يتيماً.

انقضت السنون، وتحذّثت مع عدد كبير من الأقارب - منهم الأشقاء والشقيقات والعمّات والخالات والأعمام وأولادهم، أملاً في العثور على سجل ما يوثق أعماله. معظم من سألت لم يكن يعرف الكثير عن مهنته، ولكن فجأةً، وكان الصدفة فعلت فعلها، كان الحظ حليفي لأول مرة في منزل خالتي، حيث وجدت أربع صور فوتوغرافية لأثواب صمّمها في منتصف الستينيات. لاحقاً، وقعتُ على صور التقطها لإحدى عارضاته وتُدعى فدوى. ارتدت فدوى العديد من تصاميمه، وكانت تنظر إلى الكاميرا بخجل في جميع الصور. كان واضحاً

وافقت صديقتي الأنيقة سارة على ارتداء الثوب وأداء دور العارضة، فيما تولّى صديقي طوني مهمة التصوير. وقد أعادت سارة بدقّة تجسيد الوضعيات التي ظهرت فيها عارضة الأزياء فدوى حرب التي تعامل معها والدي لعرض تصاميمه على الزبائن من العائلات المالكة.

في التفاصيل أن شقيقي كان في زيارة إلى منزل حمويّه في بعلبك، وقد جاء أصدقاء للعائلة إلى المنزل لإلقاء التحية عليه. وفيما كان يتبادل معهم أطراف الحديث، بدأوا يسألونه عن حسبه ونسبه، كما هي العادة عند معظم اللبنانيين، فأجاب بأن والده هو سمير ياسين، الأمر الذي كان له وقع المفاجأة على مُحاوره الذي قال: "سمير ياسين صمّم ثوب الخطوبة الذي ارتدته زوجتي!" وقد سارع إلى الاتصال بزوجه في مونتريال في كندا حيث يُقيم، فأرسلت له في الحال بعض الصور.

صمّم الثوب عام 1969، مع تطريز السين والياء بالحرف اللاتيني "SY" على القماش. اعتقدنا في البداية أن الحرفين يجسدان اسم والدي - سمير ياسين - إنما من الممكن أيضاً أنهما الحرفان الأولان من اسم العروس بالأحرف اللاتينية - شهرزاد ياغي (Shahrazad Yaghi). لا يزال هذا الأمر لغزاً حتى يومنا هذا.

راودتني رغبةٌ شديدة في لمس الثوب بيديّ، وتحسّس قماشه... شعرت بأنه يمكن أن يشكّل رابطاً حسيّاً مباشراً مع والدي، وبأن نسيجه يمكن أن يكون بمثابة امتداد لشخصه. اتّصلت بالزوجين وسألت بحماسة شديدة إذا كانا يقدران أن يتكرّما عليّ بإعارتي الثوب لكي أضعه في جلسة تصوير، فأبديا موافقتهما، وبعد شهر، وصل الثوب إلى بيروت.







MARFA'

مرفأ

1339 Marfa' district  
Beirut - Lebanon

tel. +961 1 571 636  
info@marfaprojects.com

[marfaprojects.com](http://marfaprojects.com)